



UNHCR

United Nations High Commissioner for Refugees
Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés

*Перевод подготовлен
Представительством УВКБ ООН в Украине*

декабрь 2012 г.

**Рекомендации по вопросу международной защиты
относительно лиц, покидающих Сирийскую Арабскую Республику**

1. Данный документ отменяет и заменяет собой «Рекомендации по вопросу международной защиты относительно лиц, покидающих Сирийскую Арабскую Республику»¹, изданных УВКБ ООН в июне 2012 г., и «Позицию УВКБ ООН относительно возвращений в Сирийскую Арабскую Республику»², изданных УВКБ ООН в марте 2012 г.
2. В июле 2012 г. Международный Комитет Красного Креста принял решение считать конфликт в Сирии вооруженным конфликтом немеждународного характера, что предусматривает действие международного гуманитарного права во всех регионах, где ведутся военные действия.³ По данным на 11 декабря 2012 г. более 509 тыс. граждан Сирии зарегистрировались или ожидают регистрации в соседних странах: Иордании, Ливане, Турции и Ираке, а также странах Северной Африки.⁴ Кроме

¹ Верховный комиссар ООН по делам беженцев, «Рекомендации по вопросу международной защиты лиц, покидающих Сирийскую Арабскую Республику», июнь 2012 г., <http://www.unhcr.org/cgi-bin/texis/vtx/refworld/rwmain/opendocpdf.pdf?reldoc=y&docid=4fedafad2>.

² Верховный комиссар ООН по делам беженцев, «Позиция УВКБ ООН относительно возвращений в Арабскую Республику Сирия», 2 марта 2012 г., <http://www.unhcr.org/cgi-bin/texis/vtx/refworld/rwmain/opendocpdf.pdf?reldoc=y&docid=4f7595d52>.

³ МККК, *Сирия*: «МККК и Сирийский Арабский Красный Полумесяц продолжают предоставлять помощь в условиях ужесточающихся военных действий», 17 июля 2012 г., <http://www.icrc.org/eng/resources/documents/update/2012/syria-update-2012-07-17.htm>. См. также Аль-Джазира, «Красный Крест квалифицирует сирийский конфликт как гражданскую войну», 16 июля 2012 г., <http://www.aljazeera.com/news/middleeast/2012/07/2012716231913738.html>. Заявление МККК о том, что конфликт имеет немеждународный характер, отменяет предыдущее заявление МККК о том, что ситуация достигла порога вооруженного конфликта немеждународного характера в отдельных районах, в частности, Идлиба, Хомса и Хамы. Касательно предыдущего заявления МККК; см. Рейтер, «Некоторые проявления насилия в Сирии достигают масштабов гражданской войны: Красный Крест», 8 мая 2012 г., <http://www.reuters.com/article/2012/05/08/us-syria-redcross-idUSBRE8470D920120508>.

⁴ Верховный комиссар ООН по делам беженцев, «Число сирийских беженцев, зарегистрированных в регионе, достигло 500 тыс.», 11 декабря 2012 г., <http://www.unhcr.org/refworld/docid/50c717a92.html>. Регулярно обновляемые данные о количестве зарегистрированных граждан Сирии можно найти тут,

того, более 25 500 заявлений о предоставлении убежища было подано гражданами Сирии в странах Западной Европы с апреля 2011 г.⁵ На данный момент около 1,2 миллиона лиц являются перемещенными в пределах самой Сирии⁶, многие из них живут в неудовлетворительных условиях.⁷ Гуманитарная ситуация продолжает усугубляться: по предварительным данным, около 4 млн. граждан Сирии стали жертвами конфликта и в данное время нуждаются в гуманитарной помощи.⁸ Вследствие разрушения медицинских учреждений и бегства медицинского персонала огромное число граждан лишилось медицинской помощи.⁹ Доступ к образованию ограничен по причине использования школ в качестве убежищ для внутренне перемещенных лиц, а также повреждения школьных зданий в результате конфликта.¹⁰ С приходом зимы холода, нехватка необходимой одежды, мест укрытия и отопления представляют угрозу для многих семей.¹¹ Реагируя на сложившуюся ситуацию, агентства ООН, вместе с нашими национальными и международными партнерами, расширили масштаб своей деятельности в соответствии с Планом ответных мер по предоставлению гуманитарной помощи в Сирии.¹²

Сирийский региональный портал для размещения информации о положении беженцев: <http://data.unhcr.org/syrianrefugees>.

⁵ Данная цифра включает заявления «на месте» (*sur place*) и повторные заявления. В соответствии с данными по обращениям с заявлениями в базе данных ЕВРОСТАТ, http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/statistics/search_database, информация за 10 декабря 2012 г. Относительно ситуации граждан Сирии в Европе см. также Центр новостей ООН, «ООН призывает Европейский Союз придерживаться принципов предоставления убежища на фоне непрекращающегося потока граждан, покидающих Сирию», 16 октября 2012 г., <http://www.unhcr.org/refworld/docid/508542d72.html>.

⁶ См. Управление ООН по координации гуманитарной деятельности, «ООН: в Сирии расплачиваются простые люди» (англ., араб.), 3 декабря 2012 г., <http://reliefweb.int/report/syrian-arab-republic/united-nations-ordinary-people-paying-price-syria-enar>; Управление ООН по координации гуманитарной деятельности, «Сирийский гуманитарный пресс-бюллетень – выпуск 13/12 – 26 ноября 2012 г.» (англ., араб.), 29 ноября 2012 г., <http://reliefweb.int/report/syrian-arab-republic/syria-humanitarian-bulletin-issue-13-12-%E2%80%9326-november-2012-enar>.

⁷ Например, в Хомсе многие проживали в неотапливаемых общественных приютах в ноябре 2012 г. Верховный комиссар ООН по делам беженцев, «Группа экспертов по оценке УВКБ ООН обнаруживает ужасные условия жизни в Хомсе», 30 ноября 2012 г., <http://www.unhcr.org/refworld/docid/50bc62952.html/>.

⁸ Управление ООН по координации гуманитарной деятельности, «ООН: в Сирии расплачиваются простые люди» (англ., араб.), 3 декабря 2012 г., <http://reliefweb.int/report/syrian-arab-republic/united-nations-ordinary-people-paying-price-syria-enar>.

⁹ Объединенная региональная информационная сеть (ОРИС), «Сирия: Крах системы здравоохранения», 11 декабря 2012 года, <http://www.unhcr.org/refworld/docid/50c72c3c2.html>. Кроме того, как сообщается, медицинские работники стали жертвами нападений; смотреть, например, Médecins du Monde, «Доктора призывают к срочным мерам для предотвращения зимней катастрофы», 10 декабря 2012 года, <http://reliefweb.int/report/syrian-arab-republic/doctors-call-urgent-action-avert-winter-catastrophe>. См. также примечание 6.

¹⁰ См., например, Центр новостей ООН, «ЮНИСЕФ осуждает минометный обстрел сирийской школы», 5 декабря 2012 г., <http://www.unhcr.org/refworld/docid/50c1bc712.html>. См. также примечание 6.

¹¹ См. также примечание 6.

¹² Управление ООН по координации гуманитарной деятельности, «Проект плана ответных мер по предоставлению гуманитарной помощи в Сирии», 25 октября 2012 г., <http://www.unocha.org/cap/appeals/draft-syria-humanitarian-assistance-response-plan-2012>.

3. ООН и средства массовой информации продолжают сообщать о непрекращающихся актах насилия и убийствах в Сирии.¹³ С начала беспорядков в марте 2011 г. поступали сообщения о серьезных, широко распространенных и систематических нарушениях прав человека, включая казни без суда и следствия, пытки, произвольные аресты и использование тяжелого оружия против мирного населения.¹⁴ Как сообщается, 16 декабря 2012 г. 8 человек было убито и много ранено в лагере Ярмук, самом большом лагере для палестинских беженцев в Дамаске, в результате первого, согласно поступившей информации, авиаудара по этому лагерю. Сообщается, что с момента нападения многие жители покинули лагерь, в котором царит хаос вследствие противостояния различных группировок.¹⁵ По предварительным данным, по состоянию на ноябрь 2012 г. количество смертей составляет от 20 до 40 тыс. человек.¹⁶ Жертвами насилия в неравной степени становятся наиболее незащищенные категории населения, например, дети. Последние отчеты продолжают свидетельствовать об огромном влиянии военного противостояния на детей¹⁷ и их очевидного вовлечения в конфликт.¹⁸ По

¹³ См., например, Радио «Свободная Европа»/ «Свобода», «Глава ООН «шокирован» насилием в Сирии», 30 ноября 2012 г., <http://www.unhcr.org/refworld/docid/50c209891f.html>; The New York Times, Neil MacFarquhar, «Неудавшееся перемирие и непрекращающееся насилие в Сирии», 29 октября 2012 г., <http://www.nytimes.com/2012/10/30/world/middleeast/attacks-continue-during-failed-holiday-truce-insyria.html>; Associated Press, Edith M. Lederer, «Глава ООН: обе стороны в Сирии являются правонарушителями», 4 сентября 2012 г., <http://bigstory.ap.org/article/germany-urges-syria-opposition-ready-transition>.

¹⁴ См., например, Совет по правам человека ООН, «Ситуация с правами человека в Сирийской Арабской Республике: резолюция / принята Советом по правам человека», 17 октября 2012 г., A/HRC/RES/21/26, <http://www.unhcr.org/refworld/docid/50adee0d2.html> и, Совет по правам человека ООН, «Отчет Независимой международной следственной комиссии по Сирийской Арабской Республике», 16 августа 2012 г., A/HRC/21/50, <http://www.unhcr.org/refworld/docid/503485d02.html>; Верховный комиссар ООН по правам человека, «Согласно резолюциям Совета по правам человека ООН S-17/1, 19/22 и 21/26 была создана Независимая международная следственная комиссия по Сирийской Арабской Республике», 20 декабря 2012 г., <http://www.ohchr.org/Documents/Countries/SY/ColSyriaDecember2012.pdf>. Также см. Associated Press, «Глава ООН призывает Сирию перестать использовать тяжелое оружие», 2 октября 2012 г., <http://bigstory.ap.org/article/un-chief-urged-syria-stop-using-heavy-weapons>.

¹⁵ См., например, Аль-Джазира «Сирийские войска окружают палестинский лагерь», 17 декабря 2012 г., <http://www.aljazeera.com/news/middleeast/2012/12/2012121717419248502.html>; The Guardian, «Сирийский реактивный самолет сбрасывает ракету на лагерь палестинских беженцев в Дамаске», 16 декабря 2012 г., <http://www.guardian.co.uk/world/2012/dec/16/syrian-rocket-palestinian-refugee-camp>.

¹⁶ См. Радио «Свободная Европа»/ «Свобода», «Глава ООН «шокирован» насилием в Сирии», 30 ноября 2012 г., <http://www.unhcr.org/refworld/docid/50c209891f.html> и Центр новостей ООН, «Совет Безопасности должен собраться для разрешения кризиса в Сирии – посол ООН и Лиги арабских государств», 29 ноября, 2012 г., <http://www.unhcr.org/refworld/docid/50b8ae572.html>. Также см. Агентство «Франс Пресс», «Штурм и воздушные атаки обрушиваются на Сирию, увеличивая количество жертв», <http://reliefweb.int/report/syrian-arab-republic/attacks-air-strikes-hitsyria-death-toll-mounts>.

¹⁷ См., например, Хьюман Райтс Вотч, «Сирия: Дети стали жертвами кассетных бомб», 27 ноября 2012 г., <http://www.unhcr.org/refworld/docid/50b8a3592.html>. См., напр., Офис Специального представителя Генерального секретаря ООН по вопросам детей в ситуации вооруженных конфликтов, «Специальный представитель Генерального секретаря ООН по вопросам детей в ситуации вооруженных конфликтов г-жа Церрогуи осуждает убийства сирийских детей в ходе правительственных воздушных атак», 19 октября 2012 г., <http://childrenandarmedconflict.un.org/pressreleases/srsg-zerrougui-condemns-the-killing-of-syrian-children-in-government-airstrikes>.

¹⁸ По данным Офиса Специального представителя Генерального секретаря ООН по вопросам детей в ситуации вооруженных конфликтов, «ситуация для детей в Сирии ужасна. Сотрудники моего офиса и другие представители ООН задокументировали нападение на школы, отказ детям в доступе к медицинской

некоторым сведениям дети также становились жертвами вербовки для участия в вооруженном конфликте.¹⁹ Продолжают поступать сведения о случаях сексуального насилия в большинстве случаев по отношению к женщинам и девочкам, но иногда также по отношению к мужчинам и мальчикам, особенно во время домашних обысков и на пропускных пунктах, а также в заключении.²⁰

4. УВКБ ООН высоко ценит тот факт, что большинство соседних стран оставили границы открытыми и продолжили принимать граждан Сирии и других лиц, покидающих страну в поисках безопасности и защиты, и призывает эти страны в дальнейшем поступать так же. Граждане Сирии и лица, постоянно проживавшие в этой стране, будут и далее нуждаться в международной защите до тех пор, пока ситуация в стране не улучшится, что позволило бы им добровольно вернуться туда в условиях безопасности и с достоинством. Граждане Сирии или лица, постоянно проживающие в Сирии, нуждающиеся в международной защите, которые обратились в УВКБ ООН или к правительствам принимающих стран, были зарегистрированы или находятся в процессе регистрации, в соответствующих случаях, в качестве лиц, нуждающихся в международной защите, и получают помощь. УВКБ ООН призывает государства предоставлять прибывающим заявителям международную защиту и соответствующие права, форма которых может варьироваться в зависимости от того, каким образом будет развиваться ситуация в Сирии, а также от возможностей принимающих государств рассматривать заявления и размещать беженцев на своей территории.

5. Чрезвычайно важно, чтобы защита, предоставляемая лицам, бегущим из Сирии, базировалась на уважительном обращении, которое предусматривает соблюдение

помощи, страдания и смерть мальчиков и девочек в ходе бомбардировок районов, в которых они проживают, а также пытки, включая сексуальное насилие, продолжающиеся иногда в течение недель. С момента опубликования данного отчета представители моего офиса также получили подтверждения о нарушениях со стороны неправительственных вооруженных групп в Сирии. Мы получили информацию относительно неизбирательных бомбардировок, в результате которых погибли дети в Дамаске и других регионах; мы также продолжаем документировать случаи, спровоцированные вооруженными силами, такими как Свободная сирийская армия, в рядах которых могут находиться дети...», Офис Специального представителя Генерального секретаря ООН по вопросам детей в ситуации вооруженных конфликтов, 19 сентября 2012 г. – Открытое обсуждение заявления Совета Безопасности, 19 сентября 2012 г., <http://childrenandarmedconflict.un.org/statements/19-sept-2012-open-debate-security-council-statement>.

¹⁹ Например, по сообщениям организации Хьюман Райтс Вотч, мальчиков в возрасте 14 лет забирали на службу в качестве солдат, охранников и наблюдателей в ряды оппозиционных групп. Хьюман Райтс Вотч, «Сирия: Оппозиция использует детей в конфликте», 29 ноября 2012 г., <http://www.unhcr.org/refworld/docid/50b8a47c2.html>.

²⁰ Как сообщает глава Следственной комиссии ООН Пауло Пинхейро, «у нас есть веские доказательства касательно самовольных расправ, насильственных исчезновений, произвольных заключений, пыток и сексуального насилия с обеих сторон...»; Аль-Джазира, «Поступают сообщения о широко распространенных нарушениях прав в Сирии», 17 сентября 2012 г., <http://www.aljazeera.com/news/middleeast/2012/09/201291784743116694.html>. См. также Совет по правам человека ООН, «Ситуация с правами человека в Сирийской Арабской Республике: резолюция / принята Советом по правам человека ООН», 17 октября 2012 г., A/HRC/RES/21/26, <http://www.unhcr.org/refworld/docid/50adee0d2.html>.

основополагающих принципов гуманности и достоинства этих лиц, а также обеспечивала минимальные гуманитарные стандарты, включая:

- a. доступ на территорию и безопасность;
 - б. защиту от высылки (*refoulement*);
 - в. доступ к жизненно необходимым ресурсам, включая:
 - i. удовлетворительные жилищные и санитарные условия (в специально отведенных помещениях или обеспеченные принимающей общиной);
 - ii. питание;
 - iii. здравоохранительные учреждения;
 - iv. доступ к начальному образованию;
 - г. документы, удостоверяющие личность;
 - д. соблюдение принципа единства семьи и, при необходимости, специальную защиту детей, особенно детей без сопровождения/разлученных с родителями, включая помощь в поисках родных;
 - е. соблюдение принципов недискриминации и свободы передвижения.²¹
6. Кроме того, следует принять меры относительно психологических нужд и потребностей в защите и других потребностей отдельных групп, например, жертв пыток, лиц, перенесших психологическую травму или пострадавших от сексуального насилия. Это возможно сделать посредством предоставления психологических консультаций, выполнения мер по предоставлению защиты и медицинской помощи, включая обеспечение жилищных условий, психологического и физического благополучия.²²
7. Принимая во внимание ситуацию насилия и конфликта, в которой находится Сирия, вполне возможно, что среди лиц, покидающих страну и обращающихся за международной защитой в соседних странах, есть и те, кто принимал участие в военных действиях, а именно военные²³ или вооруженные элементы.²⁴ УВКБ ООН

²¹ См., например, Заключение Исполнительного комитета программы Верховного комиссара ООН по делам беженцев № 22 (XXXII), «Защита лиц, ищущих убежища, в ситуации их массового притока», 1981, в: Верховный комиссар ООН по делам беженцев, «Тематический сборник решений Исполнительного комитета», выпуск 6, июнь 2011 г., <http://www.unhcr.org/refworld/docid/4f50cfbb2.html>.

²² См., например, Заключение Исполнительного комитета программы Верховного комиссара ООН по делам беженцев № 93 (LIII), 2002, «Решение о принятии искателей убежища в контексте отдельных систем убежища», <http://www.unhcr.org/3dafdd344.html>.

²³ УВКБ ООН использует термин «военный» в более широком значении, чем оно фигурирует в международном гуманитарном праве, и употребляет его в отношении «любого члена, мужчины или женщины, регулярных войск или нерегулярных вооруженных групп, а также тех, кто принимал активное участие в военных и боевых действиях или выполнял задания по вербовке и подготовке военного персонала; тех, кто командовал или занимал должность распорядителя в какой-либо вооруженной организации, регулярной или нерегулярной, и оказался в принимающем государстве.» Верховный комиссар ООН по делам беженцев, «Практические рекомендации по поддержанию гражданского и гуманитарного характера убежища», сентябрь 2006 г., стр. 17, <http://www.unhcr.org/refworld/docid/452b9bca2.html>.

²⁴ Термин «вооруженные элементы» относится ко всем, как гражданским, так и военным, лицам, имеющим при себе оружие. Он также включает гражданских лиц, которые носят оружие в целях самозащиты и по

призывает соответствующие государства приложить все усилия для того, чтобы выявить среди прибывающих из Сирии военных и вооруженные элементы, принимавшие участие в конфликте на любой стороне, и располагать их отдельно, в соответствии с гуманитарным и гражданским характером убежища. С лицами, идентифицированными как военные или вооруженные элементы, включая детей, связанных с вооруженными силами или группами, следует обращаться в соответствии с существующими нормами применяемого международного права.²⁵

8. Хотя большинство граждан Сирии и других лиц, покидающих страну, остаются в пределах региона, все большее число людей обращаются за международной защитой в более отдаленных странах. Когда такие лица попадают в страны со сформировавшейся системой убежища, им должны быть обеспечены доступ на территорию, процедура получения статуса беженца и соответствующие права, а их заявления должны быть рассмотрены честно и эффективно. Задержание искателей убежища должно иметь место только в исключительных случаях, как последнее возможное средство. УВКБ ООН полагает, что большинство граждан Сирии, обращающихся за международной защитой, будут соответствовать критериям понятия «беженец», приведенного в Конвенции 1951 года о статусе беженцев, поскольку в большинстве случаев их обоснованный страх преследований будет связан с одной из конвенционных причин.²⁶ В тех случаях, когда будет

причинам, связанным с военной деятельностью. В то время как все вооруженные элементы должны быть разоружены при пересечении границы с принимающим государством, только военные должны быть отделены и задержаны. См. Верховный комиссар ООН по делам беженцев, «Практические рекомендации по поддержанию гражданского и гуманитарного характера убежища», сентябрь 2006 г., стр. 17, <http://www.unhcr.org/refworld/docid/452b9bca2.html>.

²⁵ Включая международное право в области прав человека и международное гуманитарное право. В общем, дети, связанные с вооруженными силами или группами, не должны быть задержаны, однако исключения могут составлять дети в возрасте от 15 лет по причинам, связанным с конфликтом. В таких случаях детям должны быть обеспечены особые условия, предусмотренные международным гуманитарным правом и правом в области прав человека. Верховный комиссар ООН по делам беженцев, «Практические рекомендации по поддержанию гражданского и гуманитарного характера убежища», сентябрь 2006 г., <http://www.unhcr.org/refworld/docid/452b9bca2.html>.

²⁶ Методы ведения боевых действий в Сирии включают обстрел или другие формы атаки на целые районы, якобы по причинам действительной или предполагаемой поддержки другой стороны конфликта, а также недавние отчеты об уничтожении жилищ. Такие действия, вместе с системными и достоверными сообщениями о нарушении прав человека обеими сторонами конфликта, указывают на то, что значительное число сирийских граждан покинули Сирию из-за вполне обоснованного страха, базирующегося на их подлинных или приписанных им политических убеждениях. Кроме того, сообщается, что группы меньшинств, такие как православные армяне и другие христиане, друзья, палестинцы и алавиты, все в большей степени вовлекают в конфликт, который, как говорится, приобретает все более межконфессиональный характер. Члены общин национальных меньшинств могут иметь обоснованный страх преследований в связи с их расовой или национальной принадлежностью. Однако другие конвенционные причины также могут быть актуальны в зависимости от обстоятельств каждого отдельного случая. Относительно нападений на целые районы, см., например, Управление Верховного комиссара ООН по правам человека, г-жа Нави Пиллай, «Верховный комиссар ООН по правам человека: Заявление, обращенное к участникам дополнительного мероприятия на 21 сессии Совета по правам человека ООН на тему «Быть свидетелем: права человека и ответственность в Сирии», 19 сентября 2012 г., <http://www.ohchr.org/en/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=12491&LangID=E>. Касательно возрастающего сектантства и положения групп меньшинств в конфликте, см. Верховный комиссар ООН по

установлено, что лица не отвечают конвенционным критериям, следует применять²⁷ критерии для предоставления дополнительных форм защиты, включая те, что разработаны в обязательных или факультативных региональных принципах или режимах предоставления защиты, а также ситуационно обусловленные критерии предоставления статуса беженца.²⁸

9. Поскольку ситуация в Сирии является нестабильной и еще некоторое время может оставаться неопределенной, УВКБ ООН признательно за то, что правительства приняли меры для того, чтобы приостановить принудительное возвращение граждан или постоянных жителей этой страны, включая тех, кому было отказано в предоставлении статуса беженца. Подобные меры должны приниматься до тех пор, пока ситуация с безопасностью и правами человека не улучшится в достаточной мере для того, чтобы обеспечить безопасное, достойное и надежное возвращение. УВКБ ООН настоятельно рекомендует всем странам на данный момент сохранять мораторий на возвращение в Сирию, ожидая оценки, которая покажет, что изменившаяся ситуация позволяет возвращение в условиях безопасности и с достоинством.
10. УВКБ ООН призывает страны, не находящиеся в непосредственной близости к Сирии, принять конкретные и значимые меры для выражения солидарности, особенно с целью разделения бремени и ответственности по предоставлению защиты, которые на данный момент несут граничащие с Сирией государства.
11. Кроме того, УВКБ ООН призывает те страны, которые признали граждан Сирии беженцами в результате проведения индивидуального собеседования, дать им

правам человека, Международная независимая следственная комиссия по Сирийской Арабской Республике, учрежденная согласно резолюциям Совета по правам человека ООН S-17/1, 19/22 и 21/26, периодическое обновление, 20 декабря 2012 г., <http://www.ohchr.org/Documents/Countries/SY/ColSyriaDecember2012.pdf>. Также имеются сведения о неизбирательных нападениях, включая обстрел, со стороны оппозиционных сил; см., например, Агентство «Франс Пресс», «Сирийские повстанцы обстреливают ключевую для войск Асада территорию», 8 ноября 2012 г., опубликовано в ряде источников новостей, включая World News Australia, <http://www.sbs.com.au/news/article/1708757/Syria-rebels-shell-key-pro-Assad-area>.

²⁷ См. Организация африканского единства, «Конвенция, регулирующая конкретные аспекты проблем беженцев в Африке» («Конвенция ОАЕ»), 10 сентября 1969 г., 1001 U.N.T.S. 45, <http://www.unhcr.org/refworld/docid/3ae6b36018.html>; Европейский Союз: Совет ЕС, директива Совета 2004/83/ЕС от 29 апреля 2009 г. «О минимальных стандартах для квалификации и предоставлении статуса беженца или статуса лица, нуждающегося в международной защите, гражданам третьих стран и сути предоставляемой защиты» 19 мая 2004 г., 2004/83/ЕС, <http://www.unhcr.org/refworld/docid/4157e75e4.html>; Картахенская декларация о беженцах, Коллоквиум по вопросам предоставления международной защиты беженцам в Центральной Америке: Мексика и Панама, 22 ноября 1984 г., <http://www.unhcr.org/refworld/docid/3ae6b36ec.html>; Азиатско-африканская юридическая консультативная организация, «Бангкокские принципы относительно статуса беженцев и обращения с ними» («Бангкокские принципы»), 31 декабря 1966 г., <http://www.unhcr.org/refworld/docid/3de5f2d52.html>.

²⁸ Этот термин используется для того, чтобы различать критерии международной защиты, основанные на определенных личных обстоятельствах того или иного лица (как, например, обстоятельства, связанные с условиями Конвенции 1951 года), и критерии защиты, порожденные общей ситуацией, в которой находятся все люди на определенной территории.

возможность реализовать свое право на сохранение целостности семьи. Важным выражением солидарности может считаться не только уважение основоположного права на сохранение целостности семьи, но и обеспечение его реализации посредством воссоединения семьи. Более того, содействие воссоединению семьи может предотвратить опасное перемещение, зачастую при участии торговцев людьми, членов семьи лиц, признанных нуждающимися в международной защите, из стран, граничащих с Сирией, с целью воссоединения с членами семьи в тех странах, где им было предоставлено убежище.

12. Это руководство предназначено для государств, переживающих приток граждан из Сирии, и будет обновляться по мере развития событий в стране.

УВКБ ООН
декабрь 2012 г.